

Support Delock

If you have further questions, please contact our customer support
support@delock.de

You can find current product information on our homepage: www.delock.com



Final clause

Information and data contained in this manual are subject to change without notice in advance. Errors and misprints excepted.

Copyright

No part of this user manual may be reproduced, or transmitted for any purpose, regardless in which way or by any means, electronically or mechanically, without explicit written approval of Delock.

Edition: 10/2023

Declaration of conformity

Products with a CE symbol fulfill the RoHS directive (2011/65/EU+2015/863+2017/2102), which were released by the EU-commission.

The declaration of conformity can be downloaded here:
https://www.delock.de/produkte/G_81437/merkmale.html

WEEE-notice

The WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)-directive, which became effective as European law on February 13th 2003, resulted in an all out change in the disposal of disused electro devices. The primarily purpose of this directive is the avoidance of electrical waste (WEEE) and at the same time the support of recycling and other forms of recycling in order to reduce waste. The WEEE-logo on the device and the package indicates that the device should not be disposed in the normal household garbage. You are responsible for taking the disused electrical and electronic devices to a respective collecting point. A separated collection and reasonable recycling of your electrical waste helps handling the natural resources more economical. Furthermore recycling of electrical waste is a contribution to keep the environment and thus also the health of men. Further information about disposal of electrical and electronic waste, recycling and the collection points are available in local organizations, waste management enterprises, in specialized trade and the producer of the device.



EU Import: Tragant Handels- und Beteiligungs GmbH
Beeskowdamm 13/15, 14167 Berlin, Germany



Hrvatski

Sigurnosne upute

- Ova električna utičnica prikladna je samo za uporabu u zatvorenom (IP20).
- Upotrijebite ovu električnu utičnicu samo u suhim uvjetima.
- Montažu i instalaciju električne opreme smije izvoditi samo kvalificirani tehničar.
- Maksimalna dozvoljena nazivna struja je 10 A / 250 V~.

Instalacija

1. Spojite kabel napajanja na navojne priključke prema oznaci.
2. Pričvrstite utičnicu u držaču modula ili 45 mm kabelski vod.



ελληνικά

Οδηγίες ασφάλειας

- Αυτή η πρίζα ρεύματος είναι κατάλληλη μόνο για εσωτερική χρήση (IP20).
- Χρησιμοποιείτε την πρίζα ρεύματος μόνο σε στεγνές τοποθεσίες.
- Η τοποθέτηση και η εγκατάσταση του ηλεκτρικού εξοπλισμού επιτρέπεται να μεταφερθεί μόνο από αναγνωρισμένο ηλεκτρολόγο.
- Η μέγιστη ισχύς ρεύματος που επιτρέπεται είναι 10 A / 250 V~.

Εγκατάσταση

1. Συνδέστε την γραμμή παροχής για να βιδώσετε τα τερματικά σύμφωνα με τη σήμανση.
2. Σφίξτε την πρίζα μέσα στον συγκρατητή μονάδας ή στον αγωγό καλωδίου των 45 χιλ.



User manual



Mode d'emploi



Uživatelská příručka



Manuale utente



Manual de utilizare



Korisnički priručnik



Bedienungsanleitung



Manual del usuario



Instrukcja obsługi



Bruksanvisning



Használati utasítás



Εγχειρίδιο χρήστη

Grounded Power Socket Only for Switzerland



Product-No: 81437
User manual no: 81437-a
www.delock.com



English

Safety instructions

- This power socket is only suitable for indoor use (IP20).
- Use this power socket only in dry locations.
- The mounting and installation of electrical equipment is only allowed to be carried out by a qualified electrician.
- The maximum allowed rated current is 10 A / 250 V~.

Installation

1. Connect the supply line to the screw terminals according to the marking.
2. Fasten the socket in the module holder or the 45 mm cable duct.



Deutsch

Sicherheitshinweise

- Diese Steckdose ist nur für den Innenbereich geeignet (IP20).
- Verwenden Sie diese Steckdose ausschließlich an trockenen Standorten.
- Die Montage und Installation von elektrischen Geräten darf nur durch eine Elektrofachkraft vorgenommen werden.
- Der maximal zulässige Nennstrom beträgt 10 A / 250 V~.

Installation

1. Schließen Sie die Zuleitung entsprechend der Kennzeichnung an den Schraubklemmen an.
2. Befestigen Sie die Steckdose in der Modulhalterung bzw. einem 45 mm Brüstungskanal.

Instructions de sécurité

- Cette prise de courant n'est appropriée que pour l'usage à l'intérieur (IP20).
- N'utiliser cette prise de courant que dans des endroits secs.
- Le montage et l'installation d'un équipement électrique ne peut être réalisé que par un électricien qualifié.
- Le courant maximum permis est de 10 A / 250 V~.

Installation

1. Connecter l'alimentation au bornier selon le marquage.
2. Fixer la prise dans le support de module ou dans la conduite de câble 45 mm.

**Instrucciones de seguridad**

- Este tomacorriente solo es adecuada para uso en interiores (IP20).
- Utilice este tomacorriente solo en lugares secos.
- Solo un electricista calificado puede realizar el montaje e instalación de equipos eléctricos.
- La corriente nominal máxima permitida es de 10 A / 250 V~.

Instalación

1. Conecte el conducto de alimentación a los bornes roscados según la marca.
2. Fije el tomacorriente en el portamódulos o en la canaleta de cables de 45 mm.

Bezpečnostní pokyny

- Tato napájecí zásuvka je vhodná jen pro použití v interiéru (IP20).
- Tuto napájecí zásuvku používejte jen v suchu.
- Montáž a instalaci elektrického vybavení smí provádět jen kvalifikovaný elektrikář.
- Maximální povolený jmenovitý proud je 10 A / 250 V~.

Instalace

1. V souladu se značením připojte napájecí šňůru k šroubovým svorkám.
2. Připevněte zásuvku do držáku modulu nebo do kabelovodu rozměru 45 mm.

Instrukcje bezpieczeństwa

- Gniazdo tylko do zastosowania w pomieszczeniach (IP20).
- Gniazdo do pracy w suchym otoczeniu.
- Tylko uprawniony elektryk może instalować urządzenia elektryczne.
- Dopuszczalne obciążenie 10 A / 250 V~.

Instalacja

1. Podłączyć przewody zasilania do zacisków zgodnie ze schematem.
2. Zamocować gniazdo w module bądź w korytku 45 mm.

Istruzioni per la sicurezza

- Questa presa di corrente è adatta solo per uso interno (IP20).
- Utilizzare questa presa di corrente solo in luoghi asciutti.
- Il montaggio e l'installazione di apparecchiature elettriche deve essere eseguito solo da un elettricista qualificato.
- La corrente nominale massima consentita è di 10 A / 250 V~.

Installazione

1. Collegare la linea di alimentazione ai morsetti a vite secondo il contrassegno.
2. Fissare la presa nel supporto del modulo o nella canalina per cavi da 45 mm.

Säkerhetsinstruktioner

- Eluttaget passar endast för inomhusbruk (IP20).
- Använd endast eluttaget i torra utrymmen.
- Montering och installation av elektrisk utrustning får endast utföras av en kvalificerad elektriker.
- Maximalt tillåten märkström är 10 A / 250 V~.

Installation

1. Anslut matningsledningen till skruvplintarna enligt märkningen.
2. Fäst uttaget i modulkållaren eller 45 mm kabelkanalen.

Instrucțiuni de siguranță

- Această priză este adecvată numai pentru utilizare în interior (IP20).
- Utilizați această priză doar în locuri uscate.
- Montarea și instalarea echipamentelor electrice poate fi efectuată numai de către un electrician calificat.
- Curentul nominal maxim permis este de 10 A / 250 V ~.

Instalarea

1. Conectați linia de alimentare la bornele șuruburilor conform marcajului.
2. Fixați priza în suportul modului sau în conducta de cablu de 45 mm.

Biztonsági óvintézkedések

- Ez az áramcsatlakozó csak beltéri használatra alkalmas (IP20).
- Ezt az áramcsatlakozót csak száraz környezetben használja.
- Az elektromos eszközök beszerelése és beépítése kizárólag szakember által valósítható meg.
- A maximális megengedett áramerősség mértéke 10 A / 250 V~.

Teljesítés

1. Kapcsolja a szolgáltató sort a csavarterminálokhoz a jelzésnek megfelelően.
2. Erősítse az aljzatot a modultartóba vagy a 45 mm-es kábelcsatornába.